



SÉANCE ORDINAIRE  
26 JANVIER 2015

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA RÉGIE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DE DEUX-MONTAGNES TENUE LE VINGT-SIXIÈME JOUR DU MOIS DE JANVIER DEUX MILLE QUINZE SOUS LA PRÉSIDENTE DE MONSIEUR NORMAND CLERMONT. LA SÉANCE DÉBUTE À DIX-HUIT HEURES QUINZE.

**Sont présents formant quorum :**

- M. Normand Clermont, représentant de Pointe-Calumet, président
- M. Louis-Philippe Marineau, représentant de Saint-Joseph-du-Lac, vice-président
- M. Yves Legault, représentant de Ste-Marthe-sur-le-Lac
- Mme Manon Robitaille, représentante de Deux-Montagnes

**Sont également présents :**

- M. Stéphane Giguère, agissant à titre de secrétaire pour la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes
- Mme Chantal Ladouceur, agissant à titre de trésorière pour la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes
- M. Alexandre Toméo, délégué substitut pour la municipalité de Pointe-Calumet

● **OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**Résolution RT 001-01-2015**

**1.1 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE DU 26 JANVIER 2015**

**Il est proposé par madame Manon Robitaille  
Appuyé de monsieur Louis-Philippe Marineau**

Et unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour de la séance du 26 janvier 2015 du conseil d'administration de la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes.

**Résolution RT 002-01-2015**

**1.2 NOMINATION D'UN SECRÉTAIRE POUR LA RÉGIE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DE DEUX-MONTAGNES**

**CONSIDÉRANT** l'article 587 du Code municipal relativement à la nomination du secrétaire et du trésorier(ère) d'une régie;

**CONSIDÉRANT** la résolution numéro 081-09-2014 nommant un secrétaire intérimaire pour la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes;

**Conséquemment,**

**Il est proposé par monsieur Louis-Philippe Marineau  
Appuyé de monsieur Yves Legault**

Et unanimement résolu de nommer monsieur Stéphane Giguère, directeur général de la municipalité de Saint-Joseph-du-Lac, à titre de secrétaire pour la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes. Le secrétaire est autorisé à signer les documents et les effets bancaires pour et au nom de la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes.



● **PROCÈS-VERBAL**

**Résolution RT 003-01-2015**

**2.1 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 15 DÉCEMBRE 2014**

**Il est proposé par monsieur Louis-Philippe Marineau  
Appuyé de madame Manon Robitaille**

Et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 15 décembre 2014 du conseil d'administration de la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes. Les membres du conseil confirment avoir reçu une copie du procès-verbal.

● **ADMINISTRATION**

**Résolution RT 004-01-2015**

**3.1 DÉPÔT DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER DU MOIS DE JANVIER 2015**

**Il est proposé par monsieur Yves Legault  
Appuyé de madame Manon Robitaille**

Et unanimement résolu d'autoriser le paiement des comptes présentés sur la liste établie 22-01-2015 au montant de **12 473.86 \$**. La liste des comptes à payer est jointe au procès-verbal pour en faire partie intégrante.

**Résolution RT 005-01-2015**

**3.2 CONSTITUTION D'UN FONDS DE ROULEMENT**

**Il est proposé par monsieur Louis-Philippe Marineau  
Appuyé de madame Manon Robitaille**

Et unanimement résolu qu'aux fins de l'application du règlement RT01-2013, un montant de 10 000 \$ pour l'année 2015 provenant de la quote-part sera affecté à la constitution du fonds de roulement de la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes.

**Résolution RT 006-01-2015**

**3.3 APPROBATION ET AUTORISATION DE PAIEMENT DES DÉPENSES INCOMPRESSIBLES POUR L'EXERCICE FINANCIER 2014**

**Il est proposé par monsieur Yves Legault  
Appuyé de monsieur Louis-Philippe Marineau**

Et unanimement résolu d'approuver la liste des dépenses incompressibles pour l'exercice financier 2014 et d'en autoriser le paiement aux fonds d'administration comme suit :

Poste GL	Fournisseurs	Montant budgété
	Règlements d'emprunt	
02-921-00-85x	Intérêt	152 494 \$
03-210-00-00x	Capital	495 995 \$
02-415-00-331	Bell Canada	732 \$
02-415-00-681	Hydro-Québec	150 000 \$
02-415-00-422	Assurances	14 333 \$
02-415-00-414	Frais d'administration	37 126 \$
	<b>Total</b>	<b>850 680 \$</b>



● **EXPLOITATION**

**Résolution RT 007-01-2015**

**4.1 DÉPÔT DU RAPPORT MENSUEL D'EXPLOITATION DES ÉTANGS AÉRÉS PAR LA FIRME AQUATECH SOCIÉTÉ DE GESTION DE L'EAU INC.**

**CONSIDÉRANT QUE** la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes, par sa résolution RT-337-12-2011, a octroyé un contrat d'exploitation des étangs aérés à Aquatech, Société de gestion de l'eau inc.;

**CONSIDÉRANT QUE** les représentants de la firme doivent déposer à la régie un rapport d'activités mensuel conformément aux clauses du contrat;

Suivant la présentation par appel conférence de monsieur Benjamin Crampond;

**En conséquence,**

**Il est proposé par monsieur Louis-Philippe Marineau**

**Appuyé de monsieur Yves Legault**

Et unanimement résolu que le rapport mensuel du mois de décembre 2014 soit approuvé par le conseil d'administration de la régie. Le rapport est joint au procès-verbal pour en faire partie intégrante.

**Résolution RT 008-01-2015**

**4.2 DÉPÔT DU RAPPORT DE COMPILATION DES DÉBITS DE L'USINE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES POUR LE MOIS DE DÉCEMBRE 2014**

**Il est proposé par monsieur Yves Legault**

**Appuyé de madame Manon Robitaille**

Et unanimement résolu que la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes approuve le rapport de compilation des débits de l'usine de traitement des eaux usées de la station d'épuration et la répartition entre les municipalités membres pour le mois de décembre 2014. Le rapport est joint au procès-verbal pour en faire partie intégrante.

**Résolution RT 009-01-2015**

**4.3 DÉPÔT DU RAPPORT DE MESURE DE BOUES AUX ÉTANGS AÉRÉS**

**CONSIDÉRANT QUE** la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes par sa résolution RE-08-065 a octroyé un contrat d'exploitation des étangs aérés à Aquatech, Société de gestion de l'eau inc.;

**CONSIDÉRANT QUE** les représentants de la firme doivent procéder annuellement à une mesure des boues accumulées aux étangs;

Suivant la présentation du rapport de mesure du niveau des boues des étangs aérés de la station d'épuration de la Régie de traitement des eaux de Deux-Montagnes par madame Maude-Emmanuel Drouin, ing. de la firme Aquatech;

**En conséquence,**

**Il est proposé par madame Manon Robitaille**

**Appuyé de monsieur Louis-Philippe Marineau**

Et unanimement résolu que le rapport de mesure de boues, daté du 2 décembre 2014, préparé par Aquatech pour la Régie de traitement des eaux de Deux-Montagnes soit approuvé par le conseil d'administration de la régie. Le rapport est joint au procès-verbal pour en faire partie intégrante.



**Résolution RT 010-01-2015**

**4.4 ACHAT DE SULFATE D'ALUMINIUM POUR L'ANNÉE 2015**

**CONSIDÉRANT** l'appel d'offres regroupé pour l'achat des produits chimiques de traitement de la Rive-Nord;

**CONSIDÉRANT** l'analyse des soumissions reçues conformes du 20 octobre 2014;

**CONSIDÉRANT QUE** le plus bas soumissionnaire pour la fourniture de sulfate d'aluminium a été Kemira Water Solutions Canada Inc.;

**Conséquemment,**

**Il est proposé par monsieur Yves Legault**

**Appuyé de monsieur Louis-Philippe Marineau**

Et unanimement résolu de mandater Kemira Water Solutions Canada Inc à titre de fournisseur du sulfate d'aluminium liquide à 48.8 % pour l'année 2015 à un taux de 0,16 \$ / kg.

**Il est également résolu** d'allouer un budget d'au plus 78 000 \$ aux fins de procéder à l'achat d'environ 480 000 kg de sulfate d'aluminium liquide.

La présente dépense est assumée par le poste budgétaire 02-415-00-635.

● **PÉRIODE DE QUESTIONS**

Une période de questions au cours de laquelle les personnes présentes peuvent s'exprimer a été tenue conformément à la Loi.

● **LEVÉE DE LA SÉANCE**

**Résolution RT 011-01-2015**

**6.1 LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 26 JANVIER 2015**

L'ordre du jour étant épuisé,

**Il est proposé par madame Manon Robitaille**

**Appuyé de monsieur Yves Legault**

Et unanimement résolu que la séance ordinaire du conseil d'administration de la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes soit levée. Il est 19h.

---

**NORMAND CLERMONT**  
**PRÉSIDENT**

---

**STÉPHANE GIGUÈRE**  
**SECRÉTAIRE**